

COMISIÓN DE MONUMENTOS DE GUIPÚZCOA



Bajo la presidencia del Sr. Añíbarro, celebró su sesión mensual ordinaria la Comisión de Monumentos de Guipúzcoa el jueves 28 de Diciembre último, á las tres de la tarde, con asistencia de los Vocales Sres. O'Reilly, Echave, Pavía Bermingham, Soraluze, marqués de Seoane y Arzac (secretario).

Escusó su asistencia D. Carlos Uriarte.

Fueron presentados los números de Septiembre y Octubre del *Boletín de la Real Academia de Bellas Artes*, el de Diciembre, de la Historia y los últimos de la EUSKAL-ERRIA.

Se recibieron con sumo agrado los donativos de obras de la Excma. Diputación, Ayuntamiento de San Sebastián, Junta de Beneficencia y Sociedad general del puerto de Pasajes.

Igualmente, los discursos de recepción del académico de la Historia, D. Antonio Rodríguez Villa, y contestación de D. Marcelino Menéndez Pelayo, y los libros del arqueólogo madrileño D. Francisco Serrato, del Sr. Arcipreste D. Martin Lorenzo de Urizar, y del Inspector de Monumentos históricos de los Bajos Pirineos, Mr. Adrien Planté, á quienes se tributarán expresivas gracias.

El vicepresidente Sr. Añíbarro, dió cuenta de sus gestiones acerca de la adquisición de la obra *Monedas autónomas de España*, de Delgado, y quedó autorizado para proseguirla.

El bibliotecario archivero Sr. Soraluze, regaló un retrato del Adelantado Miguel López de Legazpi, siendo recibido con especial satisfacción.

Con este motivo, el Sr. O'Reilly preguntó acerca del estado de erección de la estatua en Zumárraga de dicho insigne guipuzcoano, asumiendo gustoso el señor vicepresidente, oídas las detalladas explicaciones dadas sobre el asunto por D. Joaquín

Pavía Bermingham, el encargo de avistarse con el digno señor presidente de la Excm. Diputación D. Ramón María de Lili, al objeto de impulsar en la esfera de atribuciones de la Comisión de Monumentos, tan laudable y honroso proyecto para este noble solar.

Se dió lectura de una atentísima comunicación del Sr. Inspector de los archivos municipales de Guipúzcoa D. Serapio Múgica, y nota de documentos históricos valiosos, hallados hasta la fecha en el archivo de esta Ciudad; documentos todos ellos, anteriores al incendio de 1813, y que empiezan en el siglo XV-XVI.

Fué escuchado todo con el mayor gusto, apenando el ánimo la inestimable riqueza diplomática perdida, por lo que se desprende de un índice del siglo XVI y detalles posteriores.

Con destino al Museo en formación, se recibieron con agrado dos fotografías de la portada románico-ojival de la iglesia de San Esteban de Tolosa, regaladas por el conocido artista de dicha villa D. Pantaleón Jusué.

Los Sres. Echave, Añibarro y Soraluze hicieron resaltar el mérito artístico-arqueológico de la misma, doblemente en Guipúzcoa, donde son raras las obras del estilo románico y escasean las del gótico.

La Sociedad de Ciencias, Letras y Artes de Pau, dirige una comunicación altamente lisonjera, deseando entablar relaciones oficiales con esta Comisión y establecer el cambio de su órgano con la EUSKAL-ERRIA.

Se acordó corresponder con especial simpatía á los deseos de dicha ilustrada corporación, que tan señalados servicios viene prestando hace años á la vecina región basco-bearnesa, y de la cual es Presidente Mr. Adrien Planté, Correspondiente extranjero de la Real Academia de la Historia.

El Secretario de la misma sociedad francesa y redactor de *Le Memorial des Pyrénées*, de Pau, Mr. Hilarión Barthéty, erudito historiador de la Nabarra francesa, regalaba para la biblioteca, varias de sus obras y ejemplares duplicados de las mismas, para la Real Academia de la Historia.

Se recibieron con estima y á propuesta de los señores O'Reilly y Soraluze quedó nombrado el Sr. Pavía para que redacte el

correspondiente informe que oportunamente será dirigido á Madrid.

Se dió lectura al acta de la sesión de Noviembre, de la precitada sociedad docente de Pau, donde relata la discusión habida acerca de la pretendida y rancia costumbre basco-cántabra, la *cowade*, acordándose seguir con atención dicho debate histórico-sociológico, reunir datos y permanecer á la expectativa.

Oficiosamente, los señores vocales de la Comisión de Monumentos, están conformes con el conocido arqueólogo basco-francés, abate Haristoy, que niega dicha costumbre, denigrante para una raza tan viril y noble cual la euskara.

Que conste con agrado la comunicación de la Real Academia de Bellas Artes.

Se hizo especial mención en acta de las expresivas comunicaciones de la Real Academia de la Historia y del R. P. Fidel Fita, y de los trabajos de tan eximio filólogo y anticuario, que han sido reproducidos por la EUSKAL-ERRIA, referentes á estudios arqueológico-epigráficos en Guipúzcoa.

Se acordó dar las más cumplidas gracias y manifestar, que serán seguidos con cariño é interés las sabias indicaciones y consejos recibidos.

El ponente Sr. marqués de Seoane, leyó el informe relativo á la nueva instancia dirigida á la Diputación por el Sr. Rotondo Nicolau, acordándose haberlo escuchado con vivo interés, hacerlo suyo la Comisión, trasladarlo á la Corporación provincial y publicarlo en la EUSKAL-ERRIA, á propuesta de los señores O'Reilly y Echave.

La Comisión de monumentos se atiene al dictamen emitido anteriormente sobre el particular, asesorada por los ilustres académicos de Bellas Artes y de la Historia, marqués de Cubas y general Arteché.

El Secretario dió lectura al acabado é importantísimo estudio del docto jesuita Reverendo Padre Fita, que ha publicado en el *Boletín de la Real Academia de la Historia*, de Diciembre, sobre arqueología romano-guipuzcoana y crítica del informe de los Sres. Soraluçey Arzác, á quienes, así como á la Comisión de monumentos de Guipúzcoa, elogia por los trabajos ejecutados y emprendidos.

Fué oído con singular atención y agradecimiento, y que así conste, y con este motivo, el volcal señor marqués de Seoane, á propósito de las tenaces gestiones que viene haciendo hace años para procurarse monedas ibero-romanas, de las descubiertas en los valles de Oyarzun y del Bidasoa en diferentes ocasiones, manifestó, que en un pueblo de Castilla, donde posee algunas fincas, se han hallado varias monedas romanas y objetos de arte asaz curiosos, que él procura lleguen á su poder para que no sufran extravío en manos de personas que pudieran desconocer su mérito.

Entre los objetos de esta naturaleza, que espera poder presentar al R. P. Fita y á la Comisión de Monumentos de Guipúzcoa, existen un caballito de bronce con su jinete armado y unos ladrillos marcados con sellos, y en su consecuencia, se suscitó una interesante discusión sobre el valor arqueológico, hoy indiscutible, que esta circunstancia les presta, en corroboración de lo cual, refirió el señor Pavia Bermingham, que durante su última reciente permanencia en la Ciudad Eterna, tuvo la grata ocasión de conocer el notabilísimo descubrimiento que se efectuó en el *Panteón de Agripa*, monumento cuya construcción se creía por todos los arquitectos y arqueólogos era de la época del emperador Augusto, y que, sin embargo, hoy se halla fuera de duda, que á ese tiempo, y por lo tanto al primitivo edificio de Agripa, sólo corresponden el bellissimo pórtico y frontón de su fachada principal: pero la atrevidísima cúpula que en todos tiempos ha despertado la admiración de los visitantes, fué construída en la restauración que en el reinado de Adriano llevó á cabo este Emperador Arquitecto.

Precisamente, la demostración de hecho tan curioso é interesante para la historia y la arqueología, se debe, á que con motivo de algunas grietas que se presentaron en dicha cúpula, se procedió por el Gobierno italiano y la Academia francesa de Roma á su reparación, hallándose con gran sorpresa de los arquitectos directores que los ladrillos que quedaban al descubier-to presentaban todos, según la costumbre romana, sellos de fabricantes contemporáneos del citado emperador Adriano.

Animados los arquitectos por este inesperado descubrimiento, procedieron á efectuar excavaciones y calas en el pavimento,

hallando las cepas de las columnas y cimientos de los muros del primitivo edificio, que se vió, nunca afectó en su planta la forma circular, sino rectangular, como sucedia en casi todos los templos y basílicas de los primitivos tiempos del imperio.

Esta interesante relación del señor Pavia mereció unánime alabanza.

Se levantó la sesión á las siete.

GERTAERA ON UTSA DAN BAT.

On Antonio Arzác, neure adiskide kutuna:

Eziñ ichi neikezu adierazo бага, ganora baldreSean bada bere, azkenengo Abendudren 30 garrenean, Mundragoko Kontzeziñoko Komentuan, nire biotzaren guztizko pozgarri izan zan jazoera eziñ aztugarria; ikusi nebalako mojatzarako sartuten, amasei urteko neskatilla, Errosa Lazpitakoa derichakon, Berriz-ko neure adiskide batzuen alabea.

Dontzella samur eta sotill au, esan leiteke, Jaungoikoak euki dabela gorderik beretzako, ume umeetatik izan dabelako berez mojatzarako griña eta zaletasuna; eurakaz bada, asi zan amabi urtegaz, musikea ikasten Berrizko Komentuan; era amairu urte eukazanetik, oraiñ artean, Komentu barruan jardun dau, organuan eta gañera moja batek bear dituan azayerako ikasbideak artuten, eta azkenez sartu da aitatu deutsu dan Komentuan, organu jotzalletzat; non Eleiseak dituan zeremoniak egiñik ondoren sartu zan barrura (au da Komentura).

Gero bertako Bikario Jaun eta nire adiskide eta senide bere dan, On Bruno Zabala-koak, berbaldi egoki bat, mundua gorrotau eta Klausuroan sartzen direanen gañean azalduta, egikizun santu guztiak betetakoan, joan ginchakozan Lokutoriora, esan dodan Bikario Jauna, Diakono lagunak, Berriz ko Abade nausia, ait-amak, gañerako lagunak eta ni, Errosa zorionekoari, geure onerechia emotera, aukeratu daben estadu parebagea gaitik. Orduan, nire lagun ona, an batu zirean guztiak, gura eben zercho bait kantau negion nik bere gure Euskera gozoan, Moja-gei barriari, eta kantau neutsazan anchiñako zortziko

COMISIÓN DE MONUMENTOS DE GUIPÚZCOA



Bajo la presidencia del Sr. Anibarro, celebró su sesión mensual ordinaria, el viernes 28 de Enero Ultimo, á las tres de la tarde, con asistencia de los Sres. O'Reilly, Uriarte, Pavía, Soraluze, Marques de Seoane y Arzác (secretario).

Excusó su asistencia el Sr. Echave.

Se recibieron los números de Enero del *Boletín de la Academia de la Historia* y de la EUSKAL-ERRIA, así como una fotografía del lindo claustro de San Telmo, hoy parque de artillería, regalada por D. Ecequiel Serrano.

Se dió lectura á las comunicaciones de la Real Academia de la Historia, Excma. Diputación y Sres. Marqueses de Cubas y de Casa Torres, sobre asuntos artístico-arqueológicos relacionados con los trabajos de esta Comisión, acordándose consten con agrado.

Se consignó la gratitud de la Comisión por el curioso é interesante donativo de las Cuentas Generales desde 1854, hecho por la Ilustre Junta de Beneficencia.

Se acordó pedir oficiosamente a la Excma. Diputación otros dos ejemplares del último Registro de sesiones que acaba de publicar, para remitirlos á las Reales Academias de la Historia y de Bellas Artes, en vista de que en el mismo resplandece el decidido apoyo que viene prestando tan digna corporación á los trabajos histórico-artísticos.

El señor marqués de Seoane se despidió de la junta, ofreciendo á la misma sus servicios en Madrid, los cuales fueron aceptados con reconocimiento, y á propuesta del Sr. Anibarro se acordó extender las correspondientes comunicaciones para diversos centros oficiales de la corte, sobre asuntos referentes á la biblioteca-archivo y museo de la Comisión de monumentos.

El secretario dió lectura á una interesante comunicación del erudito escritor de Pamplona, D. Juan Iturralde y Suit, vice-presidente de la Comisión de Monumentos de Nabarra, acerca de los trabajos efectuados en el histórico Real Monasterio de Leyre, panteón de soberanos de dicho antiguo reino.

La Comisión acordó hallarse conforme con el severo criterio sustentado por el Sr. Iturralde, y que se le participe así en expresivo oficio, felicitándole por la brillante defensa que hace de la Comisión de Monumentos de Nabarra, la cual nada ha intervenido en dichas obras y por lo cual no tiene responsabilidad alguna sobre el particular.

Los Sres. Soraluze y Arzác, dieron cuenta de la visita girada al vecino pueblo de Hernani, haciendo algunas manifestaciones sobre el mérito del pórtico del convento de Religiosas Canónigas Agustinas, obra del XII al XIII, varias casas de los siglos XIV, XV y del Renacimiento, y noticias curiosas referentes á la tumba y restos mortales de Juan de Urbietta, que les fueron estas comunicadas por el ilustrado sacerdote de dicha villa, Sr. Goicoechea, antiguo capellán del Tercio Guipuzcoano en Marruecos.

Hicieron ver la conveniencia de fotografiar dichos recuerdos arquitectónicos, acordándose así, apoyados por el señor Uriarte.

Los Sres. Uriarte y Pavia-Bermingham, informaron muy favorablemente acerca del valor artístico de la lujosa obra ilustrada alemana: *Monumentos arquitectónicos de España*, que habian examinado detenidamente por acuerdo anterior de la Comisión.

El bibliotecario-archivero Sr. Soraluze leyó una erudita memoria titulada *¿Se cumple el juramento?* acerca del origen de los fueros euskaros y juramentos prestados por los reyes de Castilla desde el siglo XIII.

Este asunto dió motivo á unas interesantes observaciones de los Sres. Añibarro, Pavia y Arzác, acordándose atenuar ciertos juicios personalísimos sobre Enrique IV y Fernando V el Católico, y á propuesta del señor marqués de Seoane, haberla oído con agrado y que sea publicada oficialmente en la EUSKAL-ERRIA, suprimiéndose la parte contemporánea desde Carlos IV.

Se levantó la sesión á las seis y cuarto.



COMISIÓN DE MONUMENTOS DE GUIPÚZCOA



Bajo la presidencia del Sr. Añibarro y con asistencia de los señores O'Reilly, Uriarte, Pavía, Echave, Soraluze y Arzác (Secretario), celebró su sesión mensual ordinaria el martes 27 de Febrero último, á las tres de la tarde.

Se recibieron los *Boletines* de las Academias de la Historia y de Bellas Artes y los últimos números de la EUSKAL-ERRIA, así como los donativos de la Cámara de Comercio y de D. Ecequiel Serrano.

El docto Decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad central, Excmo. Sr. D. Francisco Fernandez y Gonzalez, remitía un ejemplar de los discursos leídos ante la Real Academia Española en la recepción pública del mismo, el día 28 de Enero último, donde con profundo conocimiento se ha ocupado extensamente de nuestra antiquísima lengua euskara, haciendo singulares elogios de la misma.

Se acordó consignar la gratitud de la Comisión por sus importantes manifestaciones filológicas y participarlo así en expresivo oficio á propuesta de los señores Uriarte y Echave.

El Sr. Soraluze presentó la magnífica obra titulada *Historia de los Judíos de Bayona*, escrita por el distinguido literato de los Bajos Pirineos, Mr. Henry Léon, obra que tan lisonjero y merecido dictamen ha obtenido de la Academia Nacional de Inscripciones y Bellas Letras de París, conviniéndose dar las más cumplidas gracias por tan notable trabajo al autor.

La sociedad de Ciencias, Letras y Artes de Pau dirigía un expresivo oficio haciendo un donativo valioso de diez tomos de su *Boletín*, é indicando la complacencia con que recibirían la colección de la EUS-

KAL-ERRIA. Agradeciendo el oficio y donativo se acordó corresponder á propuesta del Sr. O'Reilly.

Este señor regaló diez y ocho obras bascongadas, recibiendo la Comisión con marcado reconocimiento tan importante presente.

Se tomó conocimiento confidencial con agrado, de las cartas del General Arteche, D. Antonio Peña y Goñi y Sr. Marqués de Seoane.

El Sr. Añibarro dió cuenta de la adquisición de la obra monumental: *Monedas autónomas de España*, de Delgado.

Se acordó felicitar al Excmo. Ayuntamiento por la reconstitución de la *Cofradía de Mareantes de San Pedro*, y á la vez darle las gracias por la comunicación que se recibió de la Corporación municipal, cuando se inició este asunto, hace un año, con motivo de las investigaciones históricas llevadas á cabo por la Comisión sobre dicho particular.

Se leyó y fué escuchado con extraordinaria complacencia el laudatorio oficio que la Real Academia de la Historia dirige á esta Comisión, manifestando el aplauso que la misma tributa á la Excma. Diputación de Guipúzcoa por su decidido apoyo á los fines que persigue esta Junta.

Se acordó dar traslado de este honroso documento á la Excma. Diputación para su conocimiento oficial y legítima satisfacción, y las más sentidas gracias á la Real Academia.

El Secretario Sr. Arzác presentó el extracto de las sesiones de 1893, conviniéndose á propuesta de los señores O'Reilly, Uriarte y Echave, su publicación en la EUSKAL-ERRIA, remisión á las RR. AA. de la Historia y de Bellas Artes y á la Excma. Diputación de Guipúzcoa, haciendo igualmente del mismo una tirada de 150 ejemplares para regalarlos á las corporaciones científicas, bibliotecas, prensa y personalidades basco-nabarras ó afectas á este noble solar.

La Comisión, á indicación de la presidencia, se ocupó de varios asuntos de régimen interior y de la Biblioteca y Museo, emitiendo su más favorable parecer sobre los mismos, los señores O'Reilly, Uriarte y Echave, acordándose conste en acta una felicitación á los señores Soraluze y Arzác por el acertado desempeño de sus cargos durante el año último.

Quedó el Sr. Añibarro en invitar á la presidencia de la excelentísima Diputación para una visita oficial al local de la Junta.

Los señores Bibliotecario y Secretario enteraron de sus nuevas in-

vestigaciones arqueológicas practicadas en Hernani, presentando á la vez varios curiosos documentos históricos del siglo XVI y apuntes artísticos, relativos á edificios antiguos de aquella villa señorial, y á los estilos románico y románico-ojival en Guipúzcoa.

Fué escuchado con sumo agrado dicho estudio y se acordó publicarlo en la EUSKAL-ERRIA, sección de *Arqueología Guipuzcoana*.

Se levantó la sesión á las seis y media.

ÍNTIMAS



I

Hay en el fondo de una cañada un valle diminuto sombreado por árboles y malezas y tapizado de yerbas olorosas y humildes flores blancas, violáceas y amarillas. Dos montes desiertos poblados de bosque se elevan á un lado y otro de este valle, y el silencio y la melancolía habitan en su fondo. Un arroyo oculto en la yerba, cae resbalando del cruce de los dos montes, y ya en la hondonada sombría serpentea sosegado extendiendo un hilo de agua, que un niño atravesaría de un salto, por entre peñas musgosas y guijarros brillantes, rodeando los troncos centenarios de algunos robles enhiestos á pesar de los siglos y un sinnúmero de hayas y castaños. El arroyo, lleno de soberbia ante la quietud del paisaje, murmura al saltar entre las peñas y rie locamente bajo un manto de flores modestas al resbalar sobre las arenas que brillan á trechos besadas por un rayo de sol que atraviesa ardiente la techumbre de hojas: y cansado sin duda de su carrera sin freno, detiéndose un instante sobre unas rocas y cae rendido al pié de un tronco gigante, formando un remanso de aguas límpidas. Allí, las violetas escondidas entre la yerba encorvan su cáliz y beben el rocío de las aguas; las golondrinas que vuelan en el espacio persiguiéndose como locas y piando de amor, páranse sobre el remanso á mirar su

Aldamenian berriz
 Andre bat... gajua!
 Chalupari begira,
 Begiyan malkua,
 Eta bere biyotza
 Zeukan igartua.
 Bakar, bakarrikzegon
 Chalupa laguna;
 ¡Orra mariñelaren
 Egiazko alarguna!
 Ezin zuben billatu

Biotzeko kutuna;
 ¡Tristeza arrentzako
 Orduko eguna!
 Chalupa puskatua
 Anchen zan agertzen,
 Bañan arrantzalea
 Ez dute billatzen;
 ¿Nork daki, (jarri bedi
 Orainchen pensatzen)
 Ote dagon Zeruban
 Betiko gozatzen?

RAMON INZAGARAY.

COMISIÓN DE MONUMENTOS DE GUIPÚZCOA

Bajo la presidencia del Sr. Añibarro, celebró su sesión mensual ordinaria el miércoles 21 de Marzo corriente á las tres de la tarde.

Asistieron los Sres. O'Reilly, Uriarte, Echave, Soraluze y Arzác (Secretario). Excusó su asistencia el Sr. Pavía.

Leida el acta de la sesión anterior de 27 de Febrero último, fué aprobada.

Se presentaron el *Boletín de la Real Academia de la Historia*, de Marzo; cuatro tomos del *Bulletin de la Société des Sciences, Lettres et Arts*, de Pau, y los números del 28 de Febrero, 10 y 20 de Marzo de la Revista EUSKAL-ERRIA.

Se dió cuenta de que el Excmo. Ayuntamiento habia invitado para la función de aniversario en memoria de las víctimas de la calle de Urbieta.

Se agradeció en extremo el hecho muy poco corriente, de que el *Boletín de la Real Academia de la Historia*, recibido, publique con un honroso encabezamiento, la laudatoria comunicación que, con fecha

10 de Febrero último, dirigió á esta Junta, y cuyo contenido tanto honra á la Excma. Diputación de Guipúzcoa quanto á esta Comisión de Monumentos.

Los Sres. Añibarro y Uriarte dieron cuenta de la visita oficial hecha al Excmo. é Illmo. Sr. Obispo de la Diócesis, durante su reciente estancia en esta Capital. Que conste todo con agrado.

Se leyó una expresiva carta del ex-arquitecto provincial de Asturias D. Javier de Aguirre é Iturralde, Correspondiente de la Real Academia de Bellas Artes, quien manifiesta, que habiendo fijado definitivamente su residencia en esta Ciudad, puede la Comisión contar incondicionalmente con su cooperación.

Fué escuchada con sumo agrado, y á propuesta de la presidencia se acordó consignar en acta la complacencia con que se había recibido dicha comunicación; participarlo á la Real Academia de Bellas Artes, para que se sirva indicar á la Comisión Mixta de las RR. AA. el deseo unánime de esta Junta, de que el Sr. Aguirre pertenezca á la misma, cubriendo la vacante existente, sea pasando el Sr. Añibarro á la Sección de la Historia ú ocupando el Sr. Echave, Correspondiente de Bellas Artes, como Arquitecto provincial de Guipúzcoa, el cargo de *Vocal nato*; y dar cuenta oficial de todo ello al citado D. Javier de Aguirre, manifestándole que, conforme al Reglamento, la Comisión de Monumentos tendrá sumo gusto en que concurra á sus sesiones y tome parte en sus trabajos.

La Real Academia de Bellas Artes, dirigía un sentido oficio, acusando recibo del último *Registro de sesiones* de la Excma. Diputación felicitando á esta Junta por sus trabajos y haciendo extensivos sus plácemes á la Corporación provincial.

Que conste el agrado y reconocimiento con que ha sido recibida dicha comunicación y se dé traslado á la Excma. Diputación de Guipúzcoa.

Se recibieron con agrado diferentes donativos del Instituto, Ayuntamiento de San Sebastián, Sociedad de Ciencias, Letras y Artes de Pau, D. Victor Samaniego y D. Serapio Múgica.

Se tomó nota con señalado aprecio de las indicaciones arqueológicas del docto jesuíta R. P. Fita acerca del hallazgo en Oyarzun de ladrillos con estampillas de fábrica ó marcas de los vexilarios romanos que formaban la guarnición del castillo de «Feloaga», hecho que viene á robustecer las investigaciones llevadas á cabo en dicho valle en nom-

bre de la Comisión de Monumentos el verano pasado por sus vocales Sres. Soraluze y Arzác.

Estas indicaciones, acerca de diversos puntos arqueológicos basco-romanos en el Valle de Oyarzun, han sido hechas al ilustrado y celoso coadjutor de San Juan de Pasajes y entusiasta bascófilo, don Miguel Antonio Iñarra, con recomendación especial para el Vocal Bibliotecario Archivero de la Comisión de Monumentos de Guipúzcoa, Sr. Soraluze.

La Junta escuchó con sumo agrado la lectura de una carta del vocal Sr. marqués de Seoane, dando cuenta de sus gestiones en Madrid en pró de esta Comisión y participando cómo el Ministerio de la Guerra ha hecho un regalo para la Biblioteca. Da á la vez el Sr. Seoane un encargo referente á la Dirección general de Instrucción pública, acordándose que la Secretaría lo cumplimente.

Igualmente se recibió otra carta del dignísimo Jefe del Archivo General de Simancas, D. Claudio Perez Gredilla, agradeciéndose su contenido, y el ofrecimiento que hace tan ilustre paleógrafo español, hácia quien tantos motivos de gratitud tiene esta Junta.

La señora viuda de Manterola, accediendo á los deseos de la Comisión regalaba para su *Galería de hijos ilustres de Guipúzcoa* un hermoso retrato de su esposo, el inolvidable bascófilo D. José, fundador de la EUSKAL-ERRIA y del Consistorio de Juegos florales euskaros de San Sebastián.

El conocido fotógrafo D. Leopoldo Ducloux, ofrecía su desinteresada cooperación artística, conviniéndose aceptarla con sumo reconocimiento y empezar los trabajos fotografiando San Telmo, su lindo claustro y diferentes puntos del Macho, de gran valor arqueológico; para todo lo cual, la autoridad militar ha dado el permiso correspondiente.

El Sr. Soraluze regaló un curioso manuscrito del año 1824, que es el *Copiador de Oficios* dirigidos á la Diputación foral por la comisión nombrada para recibir en Behobia y acompañarlo por Guipúzcoa al príncipe Maximiliano de Sajonia, padre de la reina de España.

A propuesta de los Sres. Añibarro y Uriarte se acordó consignar en acta las gracias por dicho documento foral y que sea publicado en la EUSKAL-ERRIA.

El vocal bibliotecario-archivero, presentó é informó acerca de la obra del capitán francés Labouche: *El brigadier Harispe y los batallones*

de cazadores basco-franceses en las campañas de la Convención en Guipúzcoa y Nabarra; obra de suma importancia bajo el punto de vista foral é histórico para la Euskal-Erria y que ha sido publicada por la *Société des Sciences, Lettres et Arts de Pau* (4.º mayor, 219 páginas).

El Bibliotecario hizo ver la importancia foral, repetimos, que tiene dicha obra para este nobilísimo solar, pues con los mismos curiosos, inéditos y trascendentales datos y documentos copiados de los archivos de la Comandancia General de Bayona y Ministerio de la Guerra de París, se vé y comprueba ya, de una manera irrefutable, la veracidad de la defensa y brillante refutación hechas por los historiadores General Arteche y D. Nicolas de Soraluece, ante las calumniosas acusaciones, llenas de hiel, lanzadas contra el país basco nabarro por Godoy y el Comisario Régio Zamora, cuando las campañas de los republicanos franceses en 1794-95 en este Pirineo Occidental.

Por los mismos partes, órdenes é informes confidenciales de los generales franceses, se ven los sufrimientos, penalidades, peligros, desastres, etc., que experimentaron en el país basco-nabarro, y bien se comprende no habia tal amistad con el enemigo cuando los convencionales ordenan aterrorizar al país euskaro español con medidas de crueldad inaudita, etc.

El Sr. Añíbarro apoyó todo lo expuesto por el Vocal-bibliotecario archivero, y se acordó, por la importancia foral é histórico-militar del asunto para el honor de Guipúzcoa, llamar la atención sobre dicha obra y felicitar al mismo tiempo al dignísimo general Arteche por la noble y enérgica defensa que hizo del país basco-nabarro al tratar de las campañas de la Convención en la Euskal-Erria y por la legítima satisfacción que indudablemente ha de experimentar al ver al cabo de años, confirmadas materialmente, todas sus aseveraciones con la documentación misma y datos oficiales y confidenciales que saca ahora por primera vez á la luz pública el ilustrado capitán francés Mr. Labouche, mención de gratitud que se hace extensiva á la buena memoria de D. Nicolás de Soraluece.

Con motivo de la presentación é informe de la obra: *Le chef de brigade Harispe, etc.*, el Sr. D. Carlos Uriarte, agregó igualmente, noticias en extremo interesantes acerca de la invasión y campaña de los republicanos franceses en Guipúzcoa, en 1794-95.

La Comisión se ocupó muy detenidamente de las dolorosas pérdidas que está sufriendo en su biblioteca, archivo y museo, á causa de

las malas condiciones higiénicas que posee el local de la Junta y oído el ilustrado parecer del vocal Sr. Echave, se acordó participar á la Excma. Diputación lo que está ocurriendo.

oficiosamente se trató del *Museo artístico-arqueológico guipuzcoano* que el día de mañana podrá llegarse á organizar en el Palacio Provincial, con la base del de la Comisión de Monumentos y los objetos que posee la Excma. Diputación, centro cuya falta tanto se está haciendo sentir en San Sebastián, como varias veces lo ha dicho la prensa local con harta verdad.

Se levantó la sesión á las cinco y media.

UDA-BERRIYA

Zelaiyak dira lore
pollitez betetzen,
diranean intzez ta
eguzkiz asetzen;
kukua da kantari
basoan sentitzen,
ta diyo chanchangorri
gaiñuari deitzen,
saya dediyen orren
umeak azitzen.

Lorecho gañian da
michirrika jartzen,
diyola bere zumo
gozotikan artzen;
kirkirra chulotikan

da gora irtetzen,
ariñ antzean ego
berek mugitzen
ibilli dedinñ jaki
tarteaz guritzen.

Eguzkiya dijuan
bezela goratzen,
bere indar osora
da polliki sartzen;
inzak gabeaz ditu
kanpoak gozatzen,
arbolak ostoz berriz
dirade osatzen,
choriyak pozez ari
ditezen kantatzen.

JUAN IGNAZIO URANGA.

COMISIÓN DE MONUMENTOS DE GUIPÚZCOA



Bajo la presidencia del Sr. Añíbarro, celebró sesión ordinaria el sábado 7 de Julio corriente á las tres y media de la tarde, con asistencia de los señores O'Reilly, Uriarte, Echave, Aguirre (D. Javier), Pavía, Soraluze y Arzác (secretario).

Concurrió igualmente el Sr. D. Juan Carlos de Guerra, Correspondiente de la Historia, residente en Mondragón, reputado heraldista bascongado.

Fueron presentados los *Boletines* de la Historia, de Bellas Artes y revista EUSKAL-ERRIA, así como varias hermosas fotografías, representando vestigios arqueológico-militares del castillo de la Mota (siglos XII al XVIII), donativo del Sr. Ducloux, á quien se acordó oficiar las gracias más expresivas.

El secretario dió cuenta de haber sido remitidas á la R. A. de la Historia las improntas de la lápida romana de *Andre-erregia* (Oyarzun), sacadas por los señores Pavía y Soraluze en unión del ilustrado coadjutor de Pasajes D. Miguel A. Iñarra; las fotografías duplicadas del Sr. Ducloux y las de las monedas romanas halladas en esta frontera, donativo de D. Juan Barnechea y de D. José Salís y Camino, de Irún.

Se acordó dar cumplidas gracias por el donativo de sus obras literarias y artísticas á los señores Bernadou (de Bayonne), canónigo Adema, Echeagaray (D. Carmelo), Barnechea y Salís.

Se leyó una carta del señor ministro de Fomento D. Alejandro Groizard, dirigida al Sr. Cárcer, y referente á la preciosa parroquia de Guetaria, siendo escuchada con especial agrado.

Conste con viva satisfacción un atento oficio de la Excma. Diputación de Guipúzcoa sobre los trabajos de esta Comisión.

Que se notifique oficialmente á la Real Academia de la Historia los envíos artístico-arqueológicos presentados por mediación de los señores General Arteche y R. P. Fidel Fita; aprobándose todo lo actuado por la Secretaria sobre el particular, desde la última sesión.

El Excmo. é Iltmo. Sr. Obispo de Vich (Barcelona), Doctor don José Morgades y Gili, Correspondiente de las RR. AA. de la Historia y de Bellas Artes, remitía con atentísima carta, fecha 4 de Mayo pasado, un ejemplar del primer tomo del Catálogo, ilustrado con fotografados de aquel riquísimo y ya renombrado Museo artístico Episcopal, fundado por tan sabio arqueólogo.

Fué escuchada con vivísima satisfacción y reconocimiento la lectura de dicha carta, donde, á la par de los sentimientos de compañerismo que demuestra, da curiosísimas y en extremo útiles é interesantes noticias acerca de la constitución, marcha y progresos de aquel, sin disputa, en su género, uno de los primeros Museos Episcopales de España.

El vice-presidente, D. Manuel Martínez Añíbarro, Correspondiente de las RR. AA. de la Historia y de Bellas Artes, hizo ver el honor que recibía esta Junta con tan preciados comunicación y donativo, así como por el nuevo que promete S. E. I., y se acordó consignar en acta el profundo reconocimiento de esta Comisión de Monumentos hácia el Excmo. é Iltmo. Sr. Obispo de Vich y darle las más sentidas y expresivas gracias.

Se recibió con gratitud el informe sobre el templo romántico de San Martín de Frómista, enviado por la Comisión de Monumentos de Palencia; como igualmente el lujoso ejemplar de la obra histórico-arqueológica del P. Jesuita Rafael Perez, titulada *Santa Casa de Loyola* y remitida por el R. P. Churruca, desde Valladolid.

El Sr. Añíbarro dió cuenta de la visita hecha á esta Comisión por el señor presidente de la Excm. Diputación D. Ramón María de Lili, quien quedó sumamente complacido y que así se manifestase en junta.

El maestro carpintero D. Eduardo Lopez, de esta ciudad, regalaba con atentísima dedicatoria, fechada en Roma, el folleto que contiene el discurso de Su Santidad el Papa León XIII y que les fué entregado en el Vaticano á los obreros católicos españoles.

Se convino conste el agradecimiento sincero y que tan notable documento histórico se conserve en señalado lugar en la Biblioteca-archivo.

Se recibió con agrado una comunicación del Sr. Conde de Marsy, Director de la *Sociedad Francesa de Arqueología*, referente al Congreso de La Rochelle y Rochefort, puertos cuya historia está tan íntimamente ligada con la marítima de Cantabria.

El Sr. Soraluze se ocupó del informe emitido por el señor general Arteché sobre la obra de D. Carmelo de Echeagaray: *Investigaciones históricas referentes á Guipúzcoa*, haciendo resaltar el cariño que en dicho importante trabajo académico revela hácia el país euskaro y esta Comisión. Conste con reconocimiento.

Se acordó felicitar al antiguo vocal de esta Comisión, Excmo. é Itmo. Sr. Obispo de Badajoz, Fray Francisco Saenz de Urturi, por haber sido nombrado Arzobispo de Santiago de Cuba, actualmente residente en Zarauz.

Los señores Añibarro Aguirre, Soraluze y secretario, trataron de diversos asuntos de la Comisión, acordándose aplazar algunos para la próxima junta.

El Sr. Pavía, dió lectura á un luminoso informe acerca de las obras histórico-arqueológicas referentes al Bearne y país basco, del ilustrado Mr. Hilarión Barthety Secretario de la *Sociedad de Ciencias, Letras y Artes de Pau*. Fué felicitado el Sr. Pavía por su trabajo, conviniéndose publicarlo en la EUSKAL-ERRIA, y se tomó un acuerdo honroso relativamente d Mr. Barthety.

Se levantó la sesión á las seis.

Noticias bibliográficas y literarias



Nuestro querido amigo y distinguido colaborador artístico D. Angel Pirala, acaba de publicar con el título de *San Sebastian y sus cercanías* un lindísimo guía-álbum ilustrado con preciosos dibujos, que acreditan una vez más la rara habilidad y exquisito gusto de su autor.

Felicítamos al Sr. Pirala, agradeciéndole vivamente el ejemplar que con cariñosa dedicatoria se ha servido ofrecernos.

La obra se halla de venta en todas las librerías á 1,50 pesetas.

